広報かしわ

昭和34年4月20日発行　第36号

編集発行　千葉県柏市総務課広報係

事業費に総予算の四割を

…昭和三十四年度…一般会計予算…二億七千九百万円

柏市が誕生して五年目を迎え建設途上の諸問題を山積しながらも漸く地均し的仕事も完了し、豊々本建設の時期を迎えています。これからは衛生都市にふさわしい都市形態を整え道路の新設改良、上水道の完備、人口十万の中都市建設をめざして、商、工、農、住宅地を一本化した計画を推進することが今後の課題であります。このため新年度予算に事業費として総予算の四〇パーセントの一億一千四百万円を計上しました。以下主なものについて簡単に御説明いたします。

○消防費

消防行政の充実を計るため消防費を増加し二十六名とし、消防器具についても、必要とされる風信器、温度計、その他器具を購入するとともに、水、火災発生時に救護、連絡等に必要とされる指導車兼救急車を購入する。

○土木費

急速に進展する柏市政に対し本行政を効率的に推進するために用途地域を制定、更に防火、準防火地域等を考慮、不燃都市建設をはかるとともに、公共下水道に着手する準備に入った。一方西口区画整理を実施して計画的に配列を行い、衛星都市としての形を整えるよう推進する。又、近隣市町村との連繋を考慮し才二次都市計画街路の決定及び従来の道路の質的改造を図る。

○教育費

学校教育…特に危険校舎並に児童生徒の増加に伴う不正常な授業を解消するため施設の整備に努め、極力教育効果の実質的向上に努める。

社会教育…中央公民館建設費を計上して社会教育施設の整備を図り、併せて勤労青少年教育を中心とする指導育成につとめ、従来比較的不充分であった社会体育の普及及び文化振興、視聴覚教育の普及及充実につとめる。

○社会及び労働施設費

福祉行政の維持運営に必要な最少限度の経費を計上し、施策として、生活保護の適正実施、児童福祉の向上、市営住宅の建設、関係婦団体の強化育成等に重点を置き、市民の福祉向上に努める。

○保健衛生費

公衆衛生の向上増進を計ることを目的とし、疾病を絶滅し、住民福祉の増進を図るため、全般的に衛生思想の普及徹底を計り、市の発展向上に役立つよう各種の予防事業を積極的な組織活動の協力を得て実施指導する。

屎尿処理、塵芥処理については、衛星都市として急激に増加する需要に対処するため施設の整備を図り、特に輸送力の増強、道路上の桶処理状況の解消のため機動力の増備をする。

○農業経済費

農業行政…農業委員会の農政活動の焦点を生産構造調査にもとめ、農業振興については土地生産条件の基礎整備と近郊地帯蔬菜の特色である物産園芸の試作普及と新農村建設の原動力となるべき中堅青年の研修という三点に置点をおき、同時に植物防疫事業の推進をはかることにした。

新農村計画は才一地域のみが特別助成事業計画の対象となる中、才二地域は昨年度をもって特別助成事業を終了し、自主振興計画才一年次として踏み出すこととなった。然し振興計画は呼び水的助成事業期間を過ぎた後にこそ、真に地域の特性を活かして長期的計画的な自主振興策を進めるべきであって、この指導サービスを通して推進をはかり商工行政…防火塗帯等着々その規模の進捗をみている商工業に対し、経営の合理化を図るため経営管理と店員のサービスの向上に努力した。また中小企業者に対しては昨年に引継き序託金制度により金融の緩和を図るように努力する。

○消防関係　四、八四九万円
○土木事業　二一六万円
○学校教育関係　六六二万円
○公民館建設　一五一万円
○農業、畜産関係　四四二万円
○市営住宅建設　五一〇万円
○会計機購入　二五五万円
○庁舎増築　三〇〇万円
○庁舎建設積立金　二〇〇万円
○特別会計繰出　一、〇九〇万円
○自動信号機設置　五五万円
○グランド用地購入　一〇万円
○遊園地建設　三一二万円
○その他　三一二万円
合計　一一、四〇七万円

企業誘致については、経済一興の推進と市にプラスになるような工場の誘致につとめ、観光事業については観光協会一共に昨年と同様誘致宣伝に努めたい。

事業費内訳（大別）

皆さんの投票所は

（今回から一部変更になりました）

才一投票所（柏公民館）	上一，上二，上三，元町，幸町，東一，中町，下町，栄山，呼塚
才二投票所（柏一小）	明沢，明原，篠籠田県住，末広町，旭町，向原，三区二，小柳町，八幡市営住宅
才三投票所（柏二小）	新富町，豊町，富士見町，三号
才四投票所（柏三小）	戸張県住，刈込，東三，東四，千代田町，日立（一），日立（二），日立（三），緑ケ丘，富里町，栄町，常盤台，三区一
才五投票所（柏四小）	寿町，高田，篠籠田，松ケ崎
才六投票所（柏五小）	戸張，東二，桜台，東台，柏学園荒久山，日本橋学園，勘解由山
才七投票所（田中支所）	花野井，大室，正連寺，小青田
才八投票所（田北中小）	船戸，山高野，大青田
才九投票所（十余二公民館）	若柴，十余二東，中十余二，十余二西，梅林
才十投票所（土小）	増尾，名戸ケ谷，藤心，逆井
才十一投票所（光ケ丘出張所）	南増尾，酒井根，中新宿（一），今谷上町，豊住，中新宿（二），広池学園，光ケ丘中部，光ケ丘南部，光ケ丘住宅
才十二投票所（富勢支所）	布施新田，根戸，前原，宿連寺，高野台，新生会，病院宿舎，富勢寮，富士見荘，松頼荘，慈恵，パラオ，市営住宅，古谷
才十三投票所（新嶺敷公民館）	荒屋敷，新屋敷，寺山，土谷津

23日は県議会議員選挙の投票日

柏市有権者諸さん、来る二十三日は県議会議員の選挙がおこなわれます。

これは議会議員の選挙は、正しい政治、これは私達の何より願いであります。明るい政治は、私たち一人一人の正しい選挙から生れるのでございます。

選挙から生れるのでございます。私達が、より良い政治、よりよい社会をこい願うならば、どうしても私たちの信頼できる立派な人を選ばなければなりません。云いかえれば、明るい正しい選挙（公明選挙）こそ、私たちの明るい生活を約束してくれるのです。

柏市は、選挙毎に投票率がよくなってきておりますが、全国的にみればまだよい方とはいえません。投票は国民の義務でもありますが、国民が政治に関与することの権利でもあるのです。私たちの投ずる一票一票が、私たちの生活の良し悪しに関係するのです。

どうぞ皆さん、選挙にあたって自分の信ずる人に投票して下さい。

業種は有権者の勉であります。

選挙は、この十三日の選挙は一人残らず投票いたしましょう。

▽「あなたはねらわれている」

なににねらわれているか？選挙にです。候補者にです。大切な一票を、自分でよく考えて、選んだ人に投ましょう。

期限内に手続をなさるようお願い致します。

柏市では四月三十日の選挙はありません……柏市選挙管理委員会

固定資産税の《軽減の期間が延長されました》

柏市税条例の一部改正（昭和33年10月18日）により、固定資産税の軽減について次のように改正しましたのでお知らせいたします。

▽…昭和30年1月2日から昭和37年1月1日までの間に建設された床面積二十坪以下の家屋で、建設されてから引続きるものについては、当該家屋に対する最初の三年間は、固定資産税に限り、税額を当該家屋の床面積の坪数で除して得た額に十五を乗じた金額（当該家屋が十五坪以下であるときは、当該家屋に係る税額）の二分の一が軽減されます。

▽…この規定によって固定資産税の軽減を受けようとする方は、納期限七日前迄に次の事項を記載した申請書に、軽減を受けようとする理由を証明する書類をそえて市長に提出しなければなりません。

○申請書記載事項

一、当該家屋の所在、家屋番号

二、家屋の建築年月日、登記年月日

三、当該家屋の居住の用に供した年月日

四、軽減を受ける理由

▽…以上の手続によって固定資産税の軽減を受けた方は、その事由の消滅した場合には直ちにその旨を市長に申告しなければなりません。

▽…申請用紙は税務課窓口にありますから、最寄役所に御請求下さい。

三月末柏市の人口動態

柏市の三月末の人口、世帯数は、次のようになっています。

人口　五万八千三百九十七人
世帯　一万二千三百七十六

出生	三七人
死亡	七〇三人
転入	五七四人
転出	百四十九世帯二百八十人

先月に比較して、百四十九世帯二百八十人の増加となっています。

ニセ社員のお知らせ

最近東京電力の社員と称してお客様を訪問し

○メートル器の取付代とか
○ブレーカーの取付代とか
○外線工事代とか
○基本料金を安くするとか
○電球を担保に現金を貸して貰いたい

と言って**現金を詐取するニセ社員が**あちらこちらにあらわれています。

東京電力では、かようなことは致しませんので、**被害にかからぬようご注意下さい。**万一不審な点がありましたら身分証明書の提示を求めるか、お近くの東京電力にご連絡下さい。

昭和34年4月

東京電力柏出張所

遺族年金弔慰金の請求手続は四月二十九日迄

昭和二十七年四月、軍人、軍属準軍属戦没者遺族援護の法律が制定され、法律に該当するものには、遺族年金、弔慰金等が支給され、この請求手続き事務を進めてまいりましたが、四月二十九日をもって、未請求者の請求権利がなくなりますので、戦争に関係して負傷し、これが原因で死亡した軍人、軍属、準軍属の遺族の方で未請求の方があります場合には、次に掲げる書類を持って（書類がない場合でも）福祉事務所に御相談に来られるようお知らせします。

一、公務のため負傷し、これが原因で死亡したことを証める書類

二、死亡者の死亡時の戸籍謄本並に遺族の記載されている戸籍謄本

なお、すでに手続を済みの方で未だ年金、弔慰金未支給の方については、関係機関に調査を早急に進めてもらうよう依頼いたしますから御了承下さい。

婚姻届は必ずしましょう

結婚は届出によって初めて成立します

新民法のもとでの結婚は、個人の自由な意志できめてよいようになりました。結婚がおこなわれる順序としては恋愛とか見合いとかの結果お互いに結婚しようという気持になつてその約束をし、三三九度の盃をすませて夫婦生活に入り、役所に婚姻届を出して新らしい籍をつくるという段階を経るのが普通です。

すが、一般に忘れられがちで、子供が生れそうになつてあわてて届出るという例が多いようです。四、五月は、今までにない結婚月となりそうですので、婚姻届の重要性についてお知らせいたします。

▽…婚姻は、法律的には「婚姻届」を出すことによつてはじめて成立します。この届出がない以上、たとえ事実上夫婦生活をいとなみ、世間から夫婦だと見られ、考えられても、法律上では正式な夫婦とは扱われません。わが国には内縁の夫婦が相当多く見受けられますが、これは、新憲法に定められた結婚のあり方をのみ込まずに、昔の考え方をのこしたまゝに、昔の考え家との関係という考え方が改められず、また法というものに無関心であるためと思われます。

▽…婚姻の届出は、当時者双方（新郎新婦）と成年の証人二人以上から口頭又は署名した書面で夫又は妻の本籍地あるいは居住地の市町村長に届出るのです。その婚姻届書用紙は市役所（町村役場）に用意してありますから、市役所で用紙をもらい必要事項を記入し（わからないことがありましたら係員に説明を求めて記入して下さい）提出すればよいわけです。

▽…婚姻の届出をしていない内縁の夫婦は、もと〳〵共同生活という事実上の関係を基礎とするものですから、その事実がなくなれば解消してしまいます。また内縁の夫婦は氏（姓）を同じにすることができず、未成年の男女であれば、正式の夫婦と異り、成年に達したものとみなしてもらえないから、第三者の取引にあたつては、いわゆる無能力者として取扱われるし、その間に生れた子供は嫡子とならないで、母の氏を称し、母の親権に服します。ですからたとえ親子が一緒に暮していても、法律上では親子と認められませんから、父親が死亡した場合、子は父の財産を相続することができません。内縁の夫婦は、相互にその一方の死亡によつて、その者に属する財産を相続することができないのです。

以上申し上げたように、婚姻届は重要なものなのです。内縁の夫婦は、相互にその一方の死亡によつて、その者に属する財産を相続することができないのです。

以上申し上げたように、婚姻届は重要なものなのです。

電気を上手に使いましょう

家庭に電気器具がふえると月末になつて電気料が思いのほかかさみ、検針表や請求書をみて驚くことがあります。これは全く無計画に電気を使うからで、初めから計画をたてておくとこういう失敗はありません。

各家庭では少なくとも月二、三回ぐらいは日をきめて検針する習慣をつけ、家計の光熱費をあらかじめ計算し、そのうち電気が何割（何ヤロ時、何円）位と想定して、それを守る方針をたてる。つまり電気器具の容量に使用時間を乗じてみると、おゝよその使用量（キロワット時）がでるから、それを電気料金早見表と照りあわせればその月の電気料金がわかる。またメートルの下に検針のたびごとにその量とを見あわす方法もあります。電熱器用の電燈や螢光燈は二〇ワット～一〇〇ワットぐらいで、容量は大きくはないが、使用時間が長いので、家庭の多くの場合、公園、洗濯機、ポンプ、掃除器、扇風機等は型の大きな割に電気をくわない。ところが熱の場合は、ヒーター、電気釜、アイロン類で普通三〇ワット～六〇〇ワット、ストーブになると一キロ、二キロにもなるから、経済的に使わないと使用量はぐん〳〵上るのです。

全般的にみて月々の生計費中に占める光熱費は全国平均で約五・一パーセント、うち電気代は一・三パーセント（基本料金と段金を含む）ぐらいです。

たとえば、月三万円の生計費で光熱費は千五、六百円、内電気代が四百円程度、五万円なら二千五百円余、電気代六百円ぐらいとみなされています。

桜の名所花井天

市内桜井天は往復山現海岸とともに、関東三名所の一に数えられ、今から千百五十年前に弘法大師空海が建てたと云われている桜名所。ちなみに千分の一の桜の名所。桜川公園にあり、市民の憩の場所として親しまれている。

公益質屋は

皆様の金融機関です

お手軽にご利用ください

○貸付金額は……最高一〇、〇〇〇円まで

○利子は……一〇〇〇円に付　一ヶ月三〇円　半月一五円

○営業は……

平日朝八時三十分から夕方五時まで

日曜祭日は休業

○初めての方は米穀通帳と印鑑を御持参下さい。

「公明選挙」の推進大会が開かれました

柏市選挙管理委員会主催の「公明選挙推進大会」は、四月四日午後一時から、第一小学校講堂に市長、各町会長、婦人会、青年団代表等九十余名が出席して開かれました。

この大会は、二十三日の県議会議員選挙、六月二日の参議院議員通常選挙、八月中に本市の議会議員の選挙が行なわれるので、民主政治の確立を目的に公明選挙の推進について話合いが分けて座長を決め、公明選挙推進について協議した結果、次のようなことが要望された。

①選挙当日（広報担当）の公明選挙推進委員を増やす。②投票率を向上させるため、投票所において「くじ」をやる。③棄権者の多い区域においては、投票時間を一時間位くりあげる。④各選挙区ごとに投票立会人を交替させる。⑤開票立会人は公正な人選を。

これ等の意見に対し、選挙管理委員会では、今後おおいに参考とする旨を述べ、終了後スライド及び映画を観賞しました。

官庁・団体だより

柏電報電話局

新らしい東京の電話番号簿をご希望の方へ

今年も次のように、新らしい東京の電話番号簿（昭和三十四年版）を発行いたしますので、御希望の方は、四月三日までにお電話なり、お業書でお申込いただければ幸に存じます。

・東京都職業別番号簿
　発行期日　七月一日
　一冊定価　六〇〇円
　申込受付期限　四月三十日
・東京都五十音別電話番号簿
　発行期日　十月一日
　一冊定価　七〇〇円
　申込受付期限　四月三十日
・申込先
　柏市豊四季七五一ノ一
　柏電報電話局
　業務課営業係（電二九九一）

県庁

千葉県民の時間の設置について

県では、県民へのお知らせ時間を強化するため、今度あらたにラジオ関東（一、四八〇kc）を利用することとし、四月一日から毎週金曜日、午後六時五〇分から七時までの十分間を「千葉県民の時間」として番組を設置いたしました。

県民である私たちの放送時間ですから、よくきくようにし、また利用するようつとめましょう。

中央青年学級開講

皆さん、中央青年学級が始まります。今年の中学校卒業生を主体として、約八十名の申込がありましたので、次のような計画で開講いたします。

これから申込みをなさる方は至急柏公民館へ御連絡下さい。

○開講式　四月二十六日（日）午後一時、東葛飾高校

○学科別予定

（農業科）日曜日、午前九時から四時まで。東葛飾高校（家庭科）土曜日、午後一時から五時まで（月一～二回は日曜日午前九時から）。

東葛高校又は柏公民館。

（教養科）夜七時から九時まで（曜日未定）公民館。

大体このように毎週一回行ないますが、農閑期は月二回程度となります。専門の勉強の外、キャンプ、見学旅行、スポーツなども予定しております。なお、教養科は昼間出席できない人のためのクラスで二十五名位の予定で、柏公民館で打合せ会の方はお友達お誘い合せの上おいでで下さいます。申込んでなくても結構です。

映写技術講習会

十六ミリ映写機の操作講習会を開きます。

五月十二日から三日間、教育会館で開催する予定です。

この講習会には誰でも参加することができます。講習の修了した方は、市や県のフイルム映写機を使用することができます。

御希望の方がございましたら四月中に柏公民館へお申込下さい。

國民体育デーについて

五月十七日は「国民体育デー」です。生活をより楽しく、健康を進めるために、全国民がスポーツに参加する日です。

教育委員会や体育協会では五月上旬から国民体育デーにかけて、色々な体育行事を行ないますが、これら行事に参加するとともに、職場や隣近所で、誰でも参加できるスポーツをおやり下さるようお勧めいたします。

なお、五月十七日は、市民ハイキングとフォークダンス講習会を行ないますから、多数おいでしたのでお願い致します。ハイキングは午前九時に市役所を出発して手賀沼方面へ参ります。フォークダンス講習会は午後一時から柏一小講堂で開催の予定です。

運動用具を御利用下さい

国民体育デーに因み、市教育委員会では、これからスポーツを始めようとされる方々の集まりに、バレーボール又はバトミントンのセットをお貸しします。

利用する団体は、町会、職場地域の有志など別に制限しませんが、特に住宅地の婦人の集りで御利用いただきたいと思います。

貸与するのは、希望の用具一種類で、期間は一ヶ年です。

条件として、は本実に利用する方が十名以上おれば結構です。

月九日までに教育委員会教育課へお申込下さい。申込人数の場合は選考いたします。

公民館だより

青年活動振興大会入賞者

三月二十一日に第五回青年活動振興大会が開かれました。この大会で、研究発表、意見発表など九組の実践発表と各地区代表の芸能コンクールがありました。

研究発表については、審査の結果、次の四研究が入賞し表彰されました。

○「作業衣の改善」
　東十余二　矢島テル子
○「私達の水稲栽培」（共同）
　遊井　篠田弥作
　日暮拓治
　日暮光雄
○「農村のおやつ」（共同）
　松ヶ崎　吉野ミツ
　染谷房枝
○「福なし西瓜の研究」
　東十余二　田口寿光